

15141/03 (Presse 337)

(OR. en)

2547. samling i Rådet

- KONKURRENCEEVNE -

- det indre marked, industri og forskning -

den 26.-27. november 2003

Formand: **Rocco BUTTIGLIONE**
Den Italienske Republiks minister med ansvar for
EF-politik

Antonio MARZANO
Den Italienske Republiks erhvervsminister

Letizia MORATTI
Den Italienske Republiks undervisningsminister
samt minister for universiteter og forskning

Internet: <http://ue.eu.int/>
E-mail: press.office@consilium.eu.int

Yderligere oplysninger: tlf. 32 2 285 62 19 – 32 2 285 63 19

15141/03 (Presse 337)

INDHOLD¹

DELTAGERE.....	3
-----------------------	----------

PUNKTER BEHANDLET VED DEBAT

ØGET KONKURRENCEEVNE OG VÆKST - Rådets konklusioner	6
DEN EUROPÆISKE RUMPOLITIK	7
STAMCELLEFORSKNING	8
ITER'S OPFØRELSE OG DRIFT	8
OVERTAGELSESTILBUD	9
EF-PATENTER	11
EF-FUSIONSFORORDNINGEN	13
INDUSTRIPOLITIKKENS BIDRAG TIL EUROPÆISK KONKURRENCEEVNE - RÅDETS KONKLUSIONER.....	14
EF-VAREMÆRKER	21
ANSVARSFORSIKRING FOR MOTORKØRETØJER - offentlig forhandling	22
KVINDER OG MÆNDS LIGE ADGANG TIL OG DELTAGELSE I VIDENSAMFUNDET MED HENBLIK PÅ VÆKST OG INNOVATION - Rådets resolution.....	24
ANERKENDELSE AF ERHVERVSMÆSSIGE KVALIFIKATIONER	29
EVENTUELT	30
– REGISTRERING, VURDERING, GODKENDELSE OG BEGRÆNSNING AF KEMIKALIER (REACH)	30
– BIOTEKNOLOGI OG BIOVIDENSKAB	30
– BEDRE LOVGIVNING.....	30
– MASKINER OG ÆNDRING AF DIREKTIV 95/16/EF	30
– BÆREDYGTIG TURISME I EUROPA.....	30

¹

- Når Rådet formelt har vedtaget erklæringer, konklusioner eller resolutioner, angives dette i overskriften for det pågældende punkt, og teksten er sat i anførselstegn.
- Dokumenter med en dokumentreference er tilgængelige på Rådets internetsted <http://ue.eu.int>.
- Asterisk ved en afgørelse betyder, at der er fremsat offentligt tilgængelige erklæringer til optagelse i Rådets mødeprotokol; disse erklæringer findes ligeledes på Rådets internetsted eller kan fås ved henvendelse til Pressetjenesten.

DELTAGERE

Medlemsstaternes regeringer og Europa-Kommissionen var repræsenteret således:

Belgien:

Serge KUBLA

Viceministerpræsident og økonomiminister samt minister for SMV, forskning og nye teknologier (regionen Vallonien)
Økonomiminister og minister for energi, udenrigshandel og videnskabspolitik

Fientje MOERMAN

Danmark:

Bendt BENDTSEN

Økonomi- og erhvervsminister

Helge SANDER

Minister for videnskab, teknologi og udvikling

Tyskland:

Georg Wilhelm ADAMOWITSCH

Statssekretær, Forbundsministeriet for Økonomi og Arbejde

Wolf-Michael CATENHUSEN

Statssekretær, Forbundsministeriet for Forskning

Grækenland:

Apostolos TSOCHATZOPOULOS

Udviklingsminister

Dimitrios DENIOSOS

Generalsekretær med ansvar for forskning

Spanien:

Juan José COSTA CLIMENT

Minister for videnskab og teknologi

Pedro MORENÉS EULATE

Statssekretær for videnskabs- og teknologipolitik

Ramón de MIGUEL

Statssekretær for Europaspørgsmål

Frankrig:

Claudie HAIGNERÈ

Viceminister under ungdoms-, undervisnings- og forskningsministeren, med ansvar for forskning og ny teknologi

Nicole FONTAINE

Viceminister under økonomi-, finans- og industriministeren, med ansvar for industri

Irland:

Mary HARNEY

Vicepremierminister (Tánaiste) og minister for erhvervs politik, handel og beskæftigelse

Italien:

Antonio MARZANO

Erhvervsminister

Letizia MORATTI

Minister for undervisning, universiteter og forskning

Rocco BUTTIGLIONE

Minister med ansvar for EF-politik

Guido POSSA

Viceminister for undervisning, universiteter og forskning

Luxembourg:

Erna HENNICOT-SCHOEPGES

Minister for kultur, højere og videregående uddannelser samt forskning og minister for offentlige arbejder

Henri GRETHEN

Økonomiminister og trafikminister

Nederlandene:

Laurens Jan BRINKHORST

Økonomiminister

Østrig:

Martin BARTENSTEIN

Forbundsminister for økonomi og arbejde

Portugal:

Maria da Graça CARVALHO

Minister for videnskab og videregående uddannelse

Rosário VENTURA

Statssekretær for industri, handel og tjenesteydelser

Finland:

Kare HALONEN

Stedfortrædende fast repræsentant

Sverige:

Thomas ÖSTROS

Leif PAGROTSKY

Undervisningsminister

Erhvervsminister

Det Forenede Kongerige:

Jacqui SMITH

Patricia HEWITT

Viceminister for industri og regionerne samt viceminister for
kvinde- og ligestillingsspørgsmålHandels- og industriminister samt minister for kvinde- og
ligestillingsspørgsmål

* * *

Kommissionen:

Frederik BOLKESTEIN

Philippe BUSQUIN

Erkki LIIKANEN

Mario MONTI

Medlem

Medlem

Medlem

Medlem

De tiltrædende staters regeringer var repræsenteret således

Den Tjekkiske Republik:

Miroslav SOMOL
Ludek STAVINOHA

Viceminister, Ministeriet for Industri og Handel
Stedfortrædende fast repræsentant

Estland:

Margus RAHUOJA

Stedfortrædende fast repræsentant

Cypern:

Markos KYPRIANOU

Finansminister

Letland:

Juris LUJ*NS
Eduard STIPRAIS

Økonomiminister
Stedfortrædende fast repræsentant

Litauen:

Rimantas VAITKUS
Nerijus EIDUKEVICIUS

Viceminister for undervisning og videnskab
Viceøkonomiminister

Ungarn:

Péter GOTTFRIED
Egon DIENES-OEHM

Statssekretær for integration og eksterne økonomiske forbindelser
Stedfortrædende fast repræsentant

Malta:

Edwin VASSALLO

Statssekretær, Finans- og Økonomiministeriet

Polen:

Danuta HÜBNER
Michael KLEIBER

Europaminister
Videnskabsminister

Slovakiet:

Martin FRONC
Juraj NOCIAR

Undervisningsminister
Stedfortrædende fast repræsentant

Slovenien:

Tea PETRIN
Zoran STAN*I*

Økonomiminister
Statssekretær, Ministeriet for Undervisning, Videnskab og Sport

PUNKTER BEHANDLET VED DEBAT

ØGET KONKURRENCEEVNE OG VÆKST - Rådets konklusioner

Rådet vedtog følgende konklusioner:

"Rådet

1. **ERINDRER OM** konklusionerne fra mødet i Det Europæiske Råd den 16.-17. oktober 2003, der med hensyn til vækstinitiativet fremhævede den grundlæggende betydning, som innovation og forskning og udvikling har for Europas økonomiske og sociale vækst i forfølgelse af Lissabon-målene,
2. **NOTERER SIG**, at Det Europæiske Råd den 16.-17. oktober 2003 opfordrede de relevante rådssammensætninger til med henblik på mødet i Det Europæiske Råd den 12.-13. december 2003 at komme med deres bidrag til etableringen af "quick start"-programmet, som indkredser en række projekter i et udvidet EU baseret på gennemsigtige kriterier, idet der samtidig foretages en vurdering af projekternes betydning for gennemførelsen af det indre marked i et udvidet Europa, deres økonomiske og finansielle levedygtighed, deres indvirkning på væksten samt løftestangseffekten i forhold til privat kapital,
3. **UNDERSTREGER** som sin holdning, at de projekter inden for innovation og forskning, der skal indkredses med henblik på "quick start"-programmet, bør:
 - opfylde kriteriet om komplementaritet og synergi med de udvalgte forskningstemaer i sjette rammeprogram og aktivt fortsætte gennemførelsen af det og sikre fuld konsistens mellem målene og gennemførelsesinstrumenterne for en europæisk indsats i FoU-sektoren
 - være projekter på topplan i forbindelse med realiseringen af det europæiske forskningsrum
 - bidrage til Europas økonomiske og sociale vækst som fremhævet i Lissabon-processen,
4. **ERINDRER OM** den indledende udveksling af synspunkter på samlingen i Rådet (konkurrenceevne) den 10. november 2003, som tog udgangspunkt i en række overvejelser fra formandskabet vedrørende potentielle prioriterede områder og "quick start"-projekter i relation til forskning og udvikling,
5. **UDTRYKKER TILFREDSHED MED** Kommissionens meddelelse om et europæisk vækstinitiativ: Investering i net og viden med henblik på vækst og beskæftigelse¹ og især de kriterier, der skal lægges til grund ved indkredsningen af projekter, der kan indgå i "quick start"-programmet, nemlig projektets modenhed, dets grænseoverskridende dimension, dets virkning på vækst og innovation i en udvidet Union og dets miljømæssige fordele,
6. **FINDER**, at de områder, der er foreslået i Kommissionens meddelelse, udgør en indledende række FoU-prioriteter, og **NOTERER SIG**, at denne række af prioriteter er ikke-udtømmende og om nødvendigt kan suppleres."

¹ Dok. 14893/03.

DEN EUROPÆISKE RUMPOLITIK

Rådet noterede sig kommissær Philippe Busquins præsentation af Kommissionens hvidbog om gennemførelsen af den europæiske rumpolitik. Det pålagde de kompetente forberedende rådsinstanser at foretage en detaljeret gennemgang af hvidbogen, således at Rådet (konkurrenceevne) hurtigt kan arbejde videre med sagen.

I denne hvidbog foreslår Kommissionen, at der gennemføres en udvidet europæisk rumpolitik for at støtte gennemførelsen af Den Europæiske Unions politiske mål. Navnlig foreslås det, at man udnytter de særlige fordele, som rumteknologier kan give i form af støtte til Unionens politikker og mål: hurtigere økonomisk vækst, jobskabelse og erhvervslivets konkurrenceevne, udvidelse og samhørighed, bæredygtig udvikling samt sikkerhed og forsvar.

Der mindes om, at en række rådsresolutioner og -konklusioner mellem 1998 og 2001 gik i retning af at udvikle en europæisk rumstrategi. Dette kulminerede i Rådets vedtagelse i december 2001 af en resolution om en europæisk rumstrategi, hvori Rådet bl.a. opfordrer Kommissionen til at fremsætte et forslag til forhandlingsmandat for en rammeaftale mellem Det Europæiske Fællesskab og Det Europæiske Rumorganisation (ESA). Efter at Kommissionen havde ført forhandlinger med ESA på Fællesskabets vegne, blev der undertegnet en rammeaftale mellem de to parter den 25. november 2003. Denne aftale skal i første omgang løbe i fire år og bliver et vigtigt grundlag for den første gennemførelse af den europæiske rumpolitik.

STAMCELLEFORSKNING

Kommissær Philippe Busquin præsenterede Kommissionens forslag som revideret på baggrund af Europa-Parlamentets udtalelse vedrørende de vigtigste betingelser for anvendelse af stamceller fra menneskelige embryoner til forskningsaktiviteter, der finansieres efter særprogrammet vedrørende "Integration og styrkelse af det europæiske forskningsrum" under sjette rammeprogram.

Efter en uformel drøftelse under frokosten besluttede Rådet at mødes igen den 3. december for at træffe en beslutning.

Formålet med Kommissionens forslag er at fastsætte gennemførelsesbestemmelser for forskningsaktiviteter, der indebærer anvendelse af menneskelige embryoner og stamceller fra menneskelige embryoner, og som kan finansieres af Fællesskabet i overensstemmelse med Rådets og Kommissionens erklæring i forbindelse med vedtagelsen af særprogrammet "Integration og styrkelse af det europæiske forskningsrum" den 30. september 2002.

ITER'S OPFØRELSE OG DRIFT

Rådet besluttede enstemmigt at ændre Kommissionens forhandlingsdirektiver vedrørende fastlæggelse af et internationalt grundlag for den internationale termonukleare forsøgsreaktor (ITER), hvorefter Kommissionen bemyndiges til at pege på Cadarache (Frankrig) som det europæiske forslag til placering. Rådet besluttede samtidig og ligeledes enstemmigt, at ITER's europæiske retlige enhed skal placeres i Spanien, og at en af de europæiske projektdirektører skal være en spanier.

Forhandlingerne om ITER føres i øjeblikket af Canada, Kina, Den Europæiske Union, Japan, Republikken Korea, Rusland og USA.

Næste møde mellem parterne i den planlagte ITER-aftale finder sted den 4. december. Der er fremsat tre forslag til mødested, nemlig Cadarache (Frankrig), Clarington (Canada) og Rokkasho (Japan).

OVERTAGELSESTILBUD

Rådet nåede med enstemmighed (den spanske delegation undlod at stemme) til enighed om en generel indstilling - indtil Europa-Parlamentets førstebehandlingsudtalelse foreligger - vedrørende et udkast til direktiv om overtagelsestilbud på grundlag af en kompromistekst fra det italienske formandskab. Kommissionen erklærede, at den ikke kunne støtte teksten. Forslaget som ændret af Rådet skal danne grundlaget for eventuelt at nå til enighed med Europa-Parlamentet under førstebehandlingen.

I betragtning af forskellene mellem medlemsstaternes retssystemer besluttede Rådet, at dette direktiv kun skal indeholde visse fælles principper og et antal generelle forskrifter, som medlemsstaterne skal overholde på grundlag af detaljerede gennemførelsesbestemmelser.

De vigtigste ændringer i forhold til Kommissionens forslag er indførelsen af valgfrie ordninger for anvendelse af bestemmelser vedrørende defensive foranstaltninger fra målselskabets side og forpligtelser for bestyrelsen samt de såkaldte gennembrudsbestemmelser (artikel 9 og 11).

Der mindes om, at Kommissionen i 1989 fremsatte det første forslag om overtagelser og andre generelle tilbud, men besluttede at revidere forslaget efter konsultationer med medlemsstaterne fra juni 1993.

Derefter forelagde Kommissionen i 1996 Rådet og Europa-Parlamentet et nyt forslag. Dette forslag til et "rammedirektiv" var udarbejdet på baggrund af konsultationer med medlemsstaterne og indeholdt generelle principper, men tilsigtede ikke fuld harmonisering.

Efter at Europa-Parlamentet og Rådet havde opnået enighed om dette forslag i Forligsudvalget i juni 2001, forkastede Europa-Parlamentet kompromisteksten.

Da det ikke lykkedes at vedtage direktivforslaget, udpegede Kommissionen en ekspertgruppe (Winter-gruppen), der skulle udarbejde et oplæg til et nyt forslag.

Kommissionen vedtog et nyt forslag i oktober 2002, der imødekom Europa-Parlamentets ønsker, uden at der blev rørt ved de grundprincipper, som var blevet godkendt med enstemmighed i Rådets fælles holdning af 19. juni 2000.

Der mindes om, at Det Europæiske Råd i konklusionerne fra Lissabon nævner direktivet om overtagelsestilbud, der indgår i handlingsplanen for finansielle tjenesteydelser, blandt prioriteterne for integreringen af de europæiske finansmarkeder senest i 2005.

EF-PATENTER

Rådet behandlede de udestående spørgsmål vedrørende udkastet til Rådets forordning om EF-patenter. Der blev opnået bred enighed om en kompromistekst fra formandskabet. Der kunne dog ikke opnås fuld enighed på denne rådssamling, da spørgsmålet om fristen for indgivelse af oversættelser af patentkravene ikke kunne løses, fordi en delegation ikke kunne tilslutte sig formandskabets kompromisforslag.

Der vil blive gjort et nyt forsøg under det italienske formandskab på at nå til enighed om forordningsudkastet og om forslagene til ændringer i den europæiske patentkonvention.

Forslaget til Rådets forordning om EF-patentet har til formål at skabe en fælles industriel ejendomsret, der skal være gyldig i hele Fællesskabet, og som skal meddeles af Den Europæiske Patentmyndighed (EPM) i München. Det tager sigte på at gøre en ende på de konkurrencefordrejninger, som de nationale beskyttelsesrettigheders territoriale karakter medfører, og sikre den fri bevægelighed for patentbeskyttede varer.

Sideløbende med forslaget til forordning vil der skulle foretages ændringer i den europæiske patentkonvention, således at Den Europæiske Patentmyndighed kan udfylde sin rolle i Fællesskabets patentsystem. Der er også behov for at indføre bestemmelser vedrørende domstolskompetence i forordningsforslaget og for gennem fremtidige kommissionsforslag at oprette en særlig retsinstant, EF-patentretten, der skal træffe afgørelse i retstvister vedrørende EF-patenter.

Formålene med Fællesskabets patentsystem:

Det Europæiske Råd har flere gange understreget, at EF-patentet skal være et effektivt og fleksibelt instrument, som virksomhederne kan erhverve til en overkommelig pris, men det skal samtidig følge principperne om retlig sikkerhed og ikke-forskelsbehandling mellem medlemsstaterne.

Der blev opnået enighed om en fælles politisk indstilling til forslaget på Rådets samling i marts 2003. På grundlag af denne enighed blev Rådet bedt om at behandle en række spørgsmål vedrørende de enkelte bestemmelser i forordningsudkastet.

I EU ydes patentbeskyttelse for innovation i øjeblikket via to systemer - de nationale patentsystemer og det europæiske patentsystem - og ingen af disse bygger på en EF-retsakt. Ved München-konventionen fra 1973 blev Den Europæiske Patentmyndighed oprettet, og der blev fastsat én enkelt procedure for meddelelse af patenter, der efter meddelelsen bliver nationale patenter underlagt de kontraherende staters nationale bestemmelser. Alle EU-medlemsstaterne er medlemmer af konventionen, som hører under folkeretten.

Forslaget om at indføre et EF-patentsystem stammer fra Kommissionens handlingsplan for innovation fra 1996 og en senere grønbog om patenter. Formålet er at sætte virksomheder i stand til at omsætte deres teknologiske og videnskabelige knowhow i en industriel og kommerciel succes og dermed fremme den private sektors investeringer i forskning og udvikling i den private sektor. Disse investeringer er i øjeblikket meget små sammenlignet med USA og Japan.

Virksomhederne kan fortsat frit vælge den type beskyttelse, der bedst dækker deres behov. Da EPO bliver ansvarlig for at behandle patentansøgninger og meddele EF-patenter, kræver det nye system, at Fællesskabet tiltræder München-konventionen, og at denne konvention revideres.

EF-FUSIONSFORORDNINGEN

Rådet nåede til enstemmig politisk enighed om udkastet til forordning om kontrol med fusioner og virksomhedsovertagelser (den såkaldte "EF-fusionsforordning"). Efter endelig udformning af teksten vil Rådet vedtage dette lovgivningsforslag formelt på en kommende samling og dermed efterkomme anmodningen fra Det Europæiske Råd den 20.-21. marts 2003 om at fremme denne reform af fusionsreglerne inden forårstopmødet i 2004.

Formålet med forslaget er at omarbejde Rådets forordning nr. 4064/89 til et sæt regler, der svarer til de udfordringer, som et mere integreret marked og den fremtidige udvidelse af Den Europæiske Union indebærer. Dette forordningsudkast omfatter kun de bestemmelser, der er nødvendige for at kunne sikre, at konkurrencen på det fælles marked ikke fordrejes, i overensstemmelse med princippet om en åben markedsøkonomi med fri konkurrence.

Den vigtigste ændring i Kommissionens forslag er den nye test til vurdering af fusioner, hvorefter en fusion vil blive erklæret uforenelig med fællesmarkedet, hvis den i betydelig grad hæmmer den effektive konkurrence på fællesmarkedet eller en væsentlig del deraf, især som følge af, at en dominerende stilling skabes eller styrkes.

Den nuværende fusionsforordning blev vedtaget i december 1989 og trådte i kraft i september 1990, og herefter skulle der ikke længere søges godkendelse for fusioner og erhvervelser, der når op over visse omsætningstærskler i et væld af nationale ordninger.

Fusionsforordningen blev senest ændret i 1997, hvor der blev indført endnu et nyt sæt lavere omsætningstærskler, der skulle løse problemet med parallelle anmeldelser til nationale konkurrencemyndigheder.

INDUSTRIPOLITIKKENS BIDRAG TIL EUROPÆISK KONKURRENCEEVNE - RÅDETS KONKLUSIONER

Rådet vedtog følgende konklusioner:

"RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION

I. HVAD ANGÅR HORIZONTALT SPØRGSMÅL

1. ERINDRER OM:

- Kommissionens meddelelse om "en integreret tilgang til konkurrenceevne"¹
- indholdet af "Rapport om konkurrenceevne (2003)"², Resultattavlen for virksomheder (2003)³, "Resultattavlen for innovation (2003)"⁴ samt "Resultattavlen for statsstøtte (2003)"⁵ som Kommissionen har udarbejdet,

2. ERKENDER følgende:

- en fuldt integreret tilgang til fremme af konkurrenceevnen kræver sammenhæng, synergi og komplementaritet mellem politikkerne
- industriel konkurrenceevne er et af de nøgleområder, hvor en sådan integreret tilgang er påkrævet
- såvel Den Europæiske Union som medlemsstaterne skal spille en aktiv rolle, hvis udviklingen af denne strategi kan lykkes
- det er væsentligt, at der, efter behov fortsat udvikles metoder for samordning af aktiviteter, der er relevante for den industripolitik, der føres af medlemsstaterne og Den Europæiske Union for at nå målene i Lissabon-strategien
- alle politikker, der tager sigte på at fremme konkurrenceevnen, bør bygge på en omhyggelig analyse af de relevante aspekter såvel som på en ligevægt mellem de økonomiske, sociale og miljømæssige søjler vedrørende bæredygtige udvikling
- sektoranalyser skal bidrage til at skærpe de horisontale politikker og til at opfylde de behov, der gør sig gældende i EU's industrisektorer, herunder sektorer med et højt vækstpotentiale
- Fællesskabets og de nationale politikker bør, samtidig med at de forfølger deres oprindelige mål, også bidrage til at forbedre rammebetingelserne for Europas konkurrenceevne og skabe et favorabelt virksomhedsmiljø
- der er behov for åben og gennemsigtig høring af interessenter og løbende vurdering af den indvirkning, alle vigtige lovgivningsforslag og andre forslag har på EU-virksomhederne; Kommissionens forslag om kemiske stoffer er et første forsøg på at benytte denne tilgang, men Kommissionens årlige arbejdsprogram vil også kunne benyttes som et vigtigt grundlag for systematisk virkningsvurdering, da det er med til at indkredse andre forslag, der vil kunne have betydelig indvirkning på konkurrenceevnen
- social dialog er en vigtig faktor i en vellykket industripolitik

¹ Se 15287/03.

² Se 15217/03.

³ Se 15036/03.

⁴ Se 14793/03.

⁵ Se 14584/03.

- det er nødvendigt at forbedre de europæiske industrielle rammer for at undgå afindustrialisering, og der er behov for yderligere analyse i den forbindelse
3. **HAR MED TILFREDSHED NOTERET SIG** rapporten fra Kommissionens tjenestegrene om konkurrenceevne, samt resultattavlerne om virksomheder, innovation og statsstøtte, som er vigtige instrumenter til udvikling af systematisk analyse af EU-økonomiens konkurrenceevne,
4. **NOTERER SIG** oplysningerne i disse rapporter, og **UNDERSTREGER** på baggrund heraf især følgende:
- udsigterne til en højnelse af levestandarden i Den Europæiske Union er direkte forbundet med fremme af EU-virksomhedernes konkurrenceevne i alle sektorer: der er behov for flere foranstaltninger for at øge såvel beskæftigelsen som produktiviteten for at opfylde Lissabon-strategiens mål
 - positive udviklingstendenser hvad angår innovation, investering i informations- og kommunikationsteknologi, udvidet og kommerciel anvendelse af internet, samt e-forvaltning bør suppleres med organisatorisk innovation for at udnytte deres fulde potentiale
 - problemer i forbindelse med forsinket opfyldelse af Lissabon-målene bør løses både ved hjælp af strukturreformer og ved en hensigtsmæssig stimulering af iværksætterkultur, konkurrencevilkår, innovation og fremskaffelse af risikovillig kapital og garantimekanismer i EU samt på nationalt og regionalt plan
 - uddannelse, livslang læring, arbejdsstyrkens kvalifikationsniveau og kvaliteten af arbejdsydelsen er vigtige faktorer for den europæiske industris konkurrenceevne
 - hvis der skal skabes større vækst og dermed større beskæftigelse, skal EU og medlemsstaterne fremme større produktivitet og konkurrenceevne, samt politikker, der letter strukturelle ændringer og modernisering af industrien, under hensyn til de udfordringer og muligheder, der følger af udvidelsen

Under hensyn til ovenstående betragtninger:

5. **OPFORDRER den europæiske industri til:**
- at anvende sin teknologiske og organisatoriske ekspertise til at forbedre sin konkurrenceevne og opnå en førende markedsposition, navnlig i kraft af øget investering i RTD, innovation og bedre uddannelse af arbejdsstyrken
 - at gøre brug af de tiltrædende landes arbejdstageres og virksomheders specifikke kompetencer og evner for at forbedre Europas stilling på de globale markeder
 - fortsat at tilpasse sig for at kunne tage udfordringerne op i forbindelse med global konkurrence
 - at påtage sig sit sociale ansvar for at forbedre den europæiske industris konkurrenceevne,
6. **OPFORDRER** medlemsstaterne og Kommissionen til inden for deres respektive kompetencer:
- at gennemføre strukturreformer og politiske foranstaltninger med henblik på at skabe et erhvervmiljø, der fremmer iværksætterkultur, innovation og industriel konkurrenceevne, navnlig under hensyntagen til princippet om bedre regulering
 - at tilskynde virksomheder til at øge investeringer, innovation og produktivitet for at skabe vækst og beskæftigelse, bl.a. gennem risikovillig kapital og klyngesamarbejde, samt organisatorisk innovation
 - at fortsætte initiativerne med henblik på at styrke industriens konkurrenceevne ved navnlig at tage hensyn til de forskellige sektors behov og særlige forhold
 - yderligere at forbedre metoderne for at anvende konsekvensanalyser på lovforslag
 - at tilskynde til forøgelse af arbejdsproduktiviteten i industrisektoren

- at fortsætte deres indsats for at udvide anvendelsen af e-forvaltning og at tilskynde til kommerciel brug af internettet
- at lette styringen af omstillingen i industrien, bl.a. ved at fremme prognoser
- at sætte frivillige innovationsmål, der skal danne grundlag for Kommissionens periodiske fremskridtsvurderinger
- efter en analyse at træffe foranstaltninger enten på det lovgivningsmæssige område i overensstemmelse med princippet om bedre regulering, eller inden for forskning, innovation og iværksætterkultur, om nødvendigt ved anvendelse af den åbne koordinationsmetode,

7. SER FREM TIL Kommissionens forelæggelse af:

- handlingsplanen om iværksætterkultur, som omhandlet i konklusionerne af 3. marts 2003¹
- en innovationshandlingsplan med specifikke aktioner, der tager sigte på at stille midler og politikker til rådighed for at forbedre de europæiske virksomheders resultater på innovationsområdet
- en meddelelse i det første halvår af 2004, som skal gøre rede for opfølgingsaktiviteter, herunder navnlig anvendelsen af industripolitik på specifikke sektorer, screeningen og spørgsmålet vedrørende afindustrialisering med henblik på at forbedre EU-politikkernes indvirkning på industriens konkurrenceevne,

8. VIL med henblik på at forelægge et struktureret bidrag til Det Europæiske Råds forårsmøde, hvori det anfører de prioriterede aktioner, foretage en tilbundsående undersøgelse af

- EU's overordnede konkurrenceevne og navnlig - i samarbejde med Kommissionen - forslag, der har betydelig indvirken på konkurrenceevnen
- Kommissionens meddelelse om en integreret tilgang til konkurrenceevne.

II. HVAD ANGÅR SEKTORBESTEMTE SPØRGSMÅL

1. ERINDRER OM Kommissionens meddelelser:

- "Tekstil- og beklædningsindustriens fremtid i det udvidede EU"²
- LeaderSHIP 2015 - Den europæiske skibsbygnings- og skibsreparationsindustriens fremtid - konkurrenceevne i kraft af ekspertise"³;
- "Et fast grundlag for luft- og rumfartsindustrien - opfølgning af STAR 21- rapporten"⁴

2. ERINDRER OM Kommissionens meddelelse "Industripolitik i et udvidet Europa"⁵, samt Rådets konklusioner af 13. maj 2003 om "industriel konkurrenceevne i et udvidet Europa"⁶, hvori Kommissionen bl.a. opfordres til at opstille en køreplan for, hvordan industripolitikken helt konkret kan bidrage til at nå målene i Lissabon-strategien,

¹ EUT C 64/03.

² Se 14314/03.

³ Se 15288/03.

⁴ Se 13705/03.

⁵ Se 5078/03.

⁶ Se EUT C 149/03.

3. **UNDERSTREGER PÅ NY**, at der er behov for at sikre, at horisontale EU-politikker, der skal etablere rammevilkår, der er gunstige for industriens konkurrenceevne, også tager hensyn til såvel de enkelte sektorer som de små og mellemstore virksomheders, især nye, innovative SMV'ers, særlige behov og karakteristika; **ERKENDER**, at gennemførelsen af det europæiske charter for små virksomheder spiller en afgørende rolle i denne sammenhæng,
4. **HAR MED TILFREDSHED NOTERET SIG** de initiativer, Kommissionen foreløbig har foreslået med henblik på at forbedre den europæiske konkurrenceevne, navnlig inden for de specifikke industrisektorer, der er omhandlet i det følgende, herunder indbyrdes forbundne områder, og ser frem til at modtage flere meddelelser fra Kommissionen om andre vigtige industrisektorer.

For så vidt angår TEKSTILER OG BEKLÆDNING

5. **ERKENDER:**
 - at tekstil- og beklædningsindustrien, fra syntetiske fibre til industrielle og tekniske produkter, generelt yder et vigtigt bidrag til beskæftigelse, produktion og eksport i den udvidede Europæiske Union, men har også en særlig indvirkning på visse regioners økonomi
 - at den europæiske tekstil- og beklædningsindustri står over for nye og vedvarende udfordringer, herunder navnlig ophævelsen den 1. januar 2005 af kvantitative begrænsninger (kvoter), en løbende omstrukturings- og moderniseringsproces samt en markeret afmatning af den økonomiske aktivitet, produktion og beskæftigelse,
 - tekstil- og beklædningsindustrien har stor udviklings- og innovationskapacitet, vilje til at lære af "succeshistorier" og evne til at tilpasse sig forandringer
6. **PÅPEGER** den strategiske betydning af interaktion mellem forskellige politikker, så som forskning og udvikling, innovation, informations- og kommunikationsteknologier, erhvervsuddannelse og beskyttelse af intellektuel ejendomsret, med henblik på at styrke en konkurrencedygtig sektor, der fortsat skaber beskæftigelse;
7. **NOTERER**
 - at det er vigtigt for tekstil- og beklædningsindustriens konkurrenceevne, at der skabes positive handelspolitiske rammer, der giver mulighed for åben og fair trade, navnlig bedre adgang til markeder i tredjelande
 - at det vil være et betydeligt bidrag hertil, hvis frihandelszonen inden for Euro-Middelhavsområdet hurtigt kommer på plads
8. **UNDERSTREGER** betydningen af at tilskynde interessenterne til at gøre en indsats for at øge virksomhedernes sociale ansvar og til på frivillig basis at fremme "etisk produktion", f.eks. baseret på mærkning,
9. **HAR MED TILFREDSHED NOTERET SIG**, at Kommissionen agter at oprette en gruppe på højt plan med repræsentanter for medlemsstaterne og interessenterne for at fremme debatten om tekstil- og beklædningsindustriens situation og fremtid i det udvidede EU og om eventuelle initiativer og henstillinger, der skal gøre det lettere for denne sektor at tilpasse sig til de kommende udfordringer.

Under hensyn til ovenstående betragtninger:

10. **OPFORDERER medlemsstaterne** til i overensstemmelse med de overordnede EF-politikker at træffe passende foranstaltninger, så den europæiske tekstil- og beklædningsindustri kan tage de udfordringer op, den står over for, bl.a. gennem forskning, uddannelse og erhvervsuddannelse,
11. **OPFORDERER Kommissionen** til med jævne mellemrum at orientere Rådet om drøftelserne om tekstilvarer og beklædning i gruppen på højt plan og rapportere tilbage, første gang inden udgangen af juli 2004, om initiativer, der anses for at være hensigtsmæssige i den forbindelse, og som kan tage form af en handlingsplan.

For så vidt angår SKIBSBYGNING:

12. **ERKENDER**

- skibsbygnings- og skibsreparationsindustriens strategiske betydning i Europa, især i forbindelse med handel med forarbejdede varer til import og eksport, for jobmuligheder, herunder i skibsstyrsindustrien, forsvarsbehov, havnes konkurrenceevne og maritime aktiviteter i Europa, udvikling af avanceret teknologi og for bevaring af knowhow
- den vigtige rolle, som europæisk skibsbygningsindustri bør spille sammen med EF-institutionerne og medlemsstaterne i forbindelse med forbedring af sikkerheden til søs og global miljøbeskyttelse, idet intermodaliteten fremmes, i form af passende instrumenter og programmer og med hensyn til en vellykket udvikling af nærskibsfart
- de handelsforvridninger og den overkapacitet, der stadig indvirker på verdensmarkedet for skibsbygning

13. **UNDERSTREGER**, at EU fortsat bør føre en politik, der tager sigte på at forbedre sektorens industrielle konkurrenceevne; der bør gøres en særlig indsats med hensyn til:

- indbyrdes udvikling og harmonisering af de love og bestemmelser, der indvirker på det europæiske marked for forsvarsmateriel
- EU's statsstøtteregler for investeringer i innovation under hensyntagen til de særlige forhold, der gør sig gældende for skibsbygningsindustrien, for at der kan gennemføres smidige og effektive programmer, der tager sigte på at opretholde den europæiske industris teknologiske førerskab
- fuld udnyttelse af medlemsstaternes muligheder for at fremme forskning, udvikling og innovation på en effektiv måde
- medlemsstaternes og industriens beskyttelse af intellektuelle ejendomsrettigheder ved fuldt ud at udnytte de instrumenter, der findes i dag, samt undersøgelse af muligheden for at styrke håndhævelsen af de internationale patentbestemmelser, der gælder for skibsbygning
- lettelse af en konsolideringsproces mellem europæiske producenter, ved at medlemsstaterne og Kommissionen etablerer passende rammebetingelser
- fremme af strategier til etablering af et mere omfattende samarbejde i Europa mellem værfter, der forsyner handelsflåden, og værfter der forsyner marinen; samarbejdet skal være baseret på markedsmekanismerne inden for begge grene af skibsbygningsindustrien og på området for skibsstyr

- analyse og overvejelse af nye krav til færdigheder, hvilket ideelt kan ske som led i dialogen mellem arbejdsmarkedets parter inden for sektoren.

Under hensyn til ovenstående betragtninger:

14. **OPFORDRER medlemsstaterne** til i overensstemmelse med de overordnede EF-politikker at træffe passende foranstaltninger, så den europæiske skibsbygningsindustri kan tage de udfordringer op, den står over for,
15. **OPFORDRER Kommissionen til**
- at fortsætte bestræbelserne i WTO- og OECD-regi på at skabe fair konkurrence inden for skibsbygningsindustrien på globalt niveau
 - at overveje følgerne af, at den midlertidig defensive ordning for skibsbygningsindustrien udløber, især i forbindelse med tidsplanen for WTO's tvistbilæggelsesprocedure
 - med jævne mellemrum at orientere Rådet om resultaterne af initiativet LeaderSHIP 2015 og at aflægge rapport om gennemførelsen af anbefalingerne heri inden udgangen af 2004
 - sammen med skibsbygningsindustrien at overveje, hvorvidt et europæisk organ som f.eks. Den Europæiske Investeringsbank vil kunne påtage sig en førende rolle ved finansiering af skibsbygningsprojekter før og efter afleveringen.

For så vidt angår LUFT- OG RUMFARTSINDUSTRIEN

16. **ERKENDER** at luft- og rumfartsindustrien
- er en kilde til og fremmer udviklingen af vigtige færdigheder og nøgleteknologier, er en stærk drivkraft bag innovation og bidrager til at opretholde den globale konkurrence med hensyn til en lang række produkter på kommercielle og strategiske markeder
 - dækker flere segmenter, såsom civilluftfart, forsvar og rumfart, og at vigtige markedssegmenter kræver en stærkere europæisk dimension, så konkurrenceevnen kan forbedres,
17. **UNDERSTREGER** behovet for
- en konsolideret industriel og institutionel strategi med henblik på at bevare og videreudvikle europæisk rumfartsindustri, samtidig med at det noteres, at der gøres gode fremskridt med hensyn til Galileo og den globale miljø- og sikkerhedsovervågning (GMES) samt udviklingen af samarbejdet mellem Den Europæiske Rumorganisation og Den Europæiske Union
 - bedre koordinering af civile og forsvarsrelaterede luftfartsprogrammer på europæisk niveau samt behovet for effektiv ressourcefordeling
 - et fuldt operationelt europæisk luftfartssikkerhedsagentur (EASA), der skal give EU passende reguleringsmæssige rammer, så det kan imødekomme sine interne og internationale behov
 - bedre teknologioverførsel, især med hensyn til SMV'er, der arbejder som underleverandører,
18. **ERKENDER** betydningen af forberedende foranstaltninger vedrørende sikkerhedsrelateret forskning som foreslået af Kommissionen og **NOTERER SIG** det igangværende arbejde med henblik på den planlagte oprettelse af et mellemstatsligt agentur for udvikling af forsvarskapaciteter, forskning, anskaffelse og forsvarsmateriel.

Under hensyn til ovenstående betragtninger:

19. OPFORDERER medlemsstaterne og Kommissionen til inden for deres respektive ansvarsområder

- i samarbejde med ESA at fortsætte de igangværende bestræbelser på at udvikle en sammenhængende europæisk rumfartspolitik under hensyn til bestemmelserne i rammeaftalen mellem EF og ESA og handlingsplanen for gennemførelse af en europæisk rumfartspolitik¹
- at fortsætte de igangværende bestræbelser med henblik på at gøre Det Europæiske Luftfartssikkerhedsagentur fuldt ud operationelt
- alt efter behov at tage de nødvendige skridt til fortsat at støtte oprettelsen af et agentur for udvikling af forsvarskapaciteter, forskning, anskaffelse og forsvarsmateriel, herunder fortsætte medlemsstaternes bestræbelser for sammen med Kommissionen at skabe et internationalt konkurrencedygtigt EU-marked for forsvarsmateriel i det omfang, det er nødvendigt."

¹ Se 14886/03.

EF-VAREMÆRKER

Rådet nåede til enstemmig politisk enighed om udkastet til forordning om ændring af forordning 40/94 om EF-varemærker. Efter den endelige udformning af teksten vil Rådet vedtage forordningen på en kommende samling.

Formålet med forslaget er at supplere den nuværende forordning, således at nye aspekter af den måde, som EF-varemærker fungerer på, gøres klarere og mere fuldstændige, og systemet derved gøres mere effektivt og merværdien øges.

Et af de vigtigste elementer i formandskabets kompromistekst vedrører den nuværende søgningsordning. På det grundlag gøres den søgning vedrørende oprindelige nationale varemærker, der foretages af de nationale varemærkemyndigheder, frivillig. Hvis ansøgeren vælger en søgning, foretages den af alle de nationale myndigheder, der deltager i søgningsordningen. Den søgning vedrørende oprindelige EF-varemærker, der foretages af Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (OHIM) i Alicante, er fortsat obligatorisk. Desuden skal den nye forordning indeholde kriterier for søgningsrapporten, der skal forbedre søgningernes kvalitet. Det nye system gennemføres efter en overgangsperiode på fire år.

Forordningen om EF-varemærker har været i kraft siden 1994 og har givet mulighed for registrering af varemærker, der omfatter alle EU-medlemsstaterne. Ifølge Kommissionen har ordningen for EF-varemærker generelt fungeret godt, men på baggrund af erfaringerne med ordningen har Kommissionen ment, at der er behov for nogle ændringer.

ANSVARSFORSIKRING FOR MOTORKØRETØJER - offentlig forhandling

Rådet nåede til politisk enighed om et udkast til direktiv om ændring af de gældende regler for ansvarsforsikring for motorkøretøjer. Efter den endelige udformning af teksten vil Rådet vedtage sin fælles holdning formelt og sende den til Europa-Parlamentet som led i den fælles beslutningsprocedure.

Formålet med forslaget er at modernisere og forbedre de gældende EU-regler på dette område. Generelt vil direktivet bidrage til at udvikle det indre marked for forsikringsprodukter, klarlægge reglerne for beskyttelse af skadelidtes rettigheder og forbedre forbrugerbeskyttelsen. Dette omfatter også personer, der rejser på tværs af Fællesskabets indre grænser.

Rådet traf især beslutning om følgende:

- Nye bestemmelser om forsikringsdækning ved længerevarende ophold uden for det land, hvor køretøjet er registreret.
- Indførelse af minimumsbeløb for forsikringsdækningen ved personskade (1 mio. EUR pr. skadelidt eller 5 mio. EUR for hver skade uanset antallet af skadelidte) og ved tingsskade (1 mio. EUR for hver skade uanset antallet af skadelidte) i hele EU. Medlemsstaterne får fem år til at forhøje de nuværende beløb til de aftalte niveauer.
- Forsikringen skal dække personskade for fodgængere og cyklister og andre ikke-motoriserede trafikanter som følge af en ulykke forårsaget af et motorkøretøj, hvis de har ret til erstatning i henhold til den nationale civilret.
- Visse restriktioner i medlemsstaternes muligheder for ikke at yde erstatning til visse skadelidte, når føreren var påvirket af spiritus, eller når en ulykke er forvoldt af et ukendt køretøj.

Direktiverne om ansvarsforsikring for motorkøretøjer (motorkøretøjsforsikringsdirektiverne) stammer fra 1972. Med de første tre direktiver tog Fællesskabet nogle grundlæggende skridt i retning af at oprette et indre marked for motorkøretøjsforsikring. De første tre direktiver byggede på ordningen med "grønne kort", der blev indført for at lette behandlingen af skadesager efter ulykker forårsaget af et motorkøretøj i en anden medlemsstat end den, hvor køretøjet normalt befinder sig.

Det fjerde motorkøretøjsdirektiv udfyldte et stort tomrum, idet det indeholder en effektiv ordning for behandling af skadesager i forbindelse med ulykker uden for skadelidtes bopælsstat.

KVINDER OG MÆNDS LIGE ADGANG TIL OG DELTAGELSE I VIDENSAMFUNDET MED HENBLIK PÅ VÆKST OG INNOVATION - Rådets resolution

Rådet vedtog følgende resolution:

"RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION,

1. SOM ERINDRER OM:

Et af Den Europæiske Unions mål er at fjerne uligheder og fremme ligestilling mellem mænd og kvinder i alle EU's aktiviteter

Lissabon-strategien, som henledte opmærksomheden på betydningen af, at alle borgere har de færdigheder, der er nødvendige for at leve og arbejde i det videnbaserede samfund, og på behovet for at øge den nuværende beskæftigelsesfrekvens for kvinder

Det Europæiske Råds møder i henholdsvis Bruxelles (marts 2003), Sevilla, Barcelona og Nice, som hver især

- **tilsluttede sig** en mere effektiv gennemførelse, samordning og opfølgning på området ligestilling mellem mænd og kvinder og kønsmainstreaming i EU og anmodede om, at retningslinjerne for beskæftigelsen bl.a. skulle vedrøre iværksætterånd og ligestilling
- **gav sin tilslutning til** målene i Kommissionens handlingsplan e-Europa 2005 - et informationssamfund for alle, og således drøftede behovet for, at arbejdsstyrken får de nøglefærdigheder, der er brug for i vidensamfundet
- **opfordrede** Rådet til at sikre, at alle borgere er veludrustede med grundlæggende færdigheder, især IKT-færdigheder, og navnlig visse grupper som f.eks. arbejdsløse kvinder
- **understregede**, at den europæiske sociale model omfatter bekæmpelse af alle former for diskrimination, at ligestilling mellem mænd og kvinder på arbejdsmarkedet skal understøtte overgangen til den videnbaserede økonomi, og at flere og bedre jobs er nøglen til social inddragelse

Rådets resolution fra juni 2001 om videnskab og samfund samt om kvindernes rolle inden for videnskab¹, hvori Rådet opfordrede Kommissionen til at fortsætte og intensivere bestræbelserne på at fremme kvindernes rolle inden for videnskab og teknologi, navnlig inden for rammerne af 6. rammeprogram

Rådets konklusioner fra marts 2003 om fremme af iværksætterkultur og små virksomheder², som understregede behovet for at støtte kvindelige iværksættere for at skabe flere nye innovative og konkurrencedygtige virksomheder

Rådets konklusioner fra maj 2003 om tilpasning af e-business-politikker i et miljø i udvikling³, som understregede, at der er behov for at mindske og udfylde e-kvalifikationskløfterne og for at inddrage hele den til rådighed stående potentielle arbejdsstyrke, og som navnlig tog højde for kvinders alvorlige underrepræsentation i IKT-

¹ EFT C 199 af 14.7.2001, s. 1.

² EFT C 64 af 18.03.2003, s. 6-8.

³ EFT C 149 af 26.06.2003, s. 7-9, samt dok. 8957/03.

arbejdsstyrken

Rådets resolution fra juli 2003 om social og human kapital¹, som understregede behovet for at tackle de eksisterende kønsbetingede forskelle på mænds og kvinders adgang til IKT-relateret uddannelse, job og IKT-anvendelse og for at tilskynde flere kvinder til videregående studier i fag, der vedrører informationssamfundet

Konklusionerne af 14. marts 2003 fra mødet i FN's Kommission for Kvinders Status, som konstaterede, at hvis det skal forhindres, at den digitale revolution får en negativ effekt på ligestillingen, er det af afgørende betydning, at der fokuseres på IKT'ens kønsaspekter,

2. SOM ANERKENDER:

Den vigtige rolle, som ligestilling mellem mænd og kvinder kan spille i forbindelse med Lissabon-strategien med henblik på at bidrage til at gøre Den Europæiske Union til den mest konkurrencedygtige og dynamiske videnbaserede økonomi i verden, som kan skabe bæredygtig økonomisk vækst med flere og bedre job og større social samhørighed, samt den centrale rolle, som arbejdsmarkedets parter og ngo'er kan spille for at reducere uligheder mellem kønnene og mindske den digitale kløft,

3. SOM UNDERSTREGER:

Behovet for at fremme lige deltagelse af mænd og kvinder i videnssamfundet med særlig vægt på

- færdigheder til brug i videnssamfundet
- beskæftigelse, forskning, innovation og iværksætterånd
- social og regional rummelighed,

4. OPFORDERER medlemsstaterne til

generelt

- at øge mulighederne for at opnå ligestilling mellem mænd og kvinder og for økonomisk, politisk og social styrkelse af kvinders indflydelse og status i forbindelse med mere udbredt brug af IKT, herunder infrastrukturer, og, idet det erkendes, at kvinder er store forbrugere og brugere af IKT og multimedier, yderligere at fremme deres deltagelse i og indflydelse på alle niveauer af produktion, forskning og innovation
- at integrere kønsaspekter i de nationale politikker for IKT-sektoren, bl.a. gennem udformning og gennemførelse af initiativer vedrørende digital forvaltning og sikre kvinders snarlige og fulde deltagelse heri, og i denne forbindelse tage hensyn til sårbare gruppers behov

på området færdigheder til brug i videnssamfundet

- at evaluere behovet for at øge bestræbelserne i forbindelse med de eksisterende politikker og initiativer, som skal tackle kvinders nuværende underrepræsentation inden for IKT-relaterede uddannelser, bl.a. ved at tilpasse IKT-uddannelserne på alle niveauer, så der tages hensyn til kvindelige studerendes behov og gives støtte til forskning i kvinders brug af IKT, navnlig deres informationsbehov og interesser

¹ EFT C 175 af 24.07.2003, s. 3.

- at overveje, om det vil være hensigtsmæssigt at styrke initiativer som f.eks. opmærksomhedskampagner og kurser i digital alfabetisme fra de tidlige stadier i uddannelsen med henblik på holdningsdannelse og bekæmpelse af negative stereotyper og at være særlig opmærksom på kvinder fra dårligt stillede grupper og områder

på området beskæftigelse, forskning, innovation og iværksætterånd

- bl.a. under anvendelse af strukturfondene yderligere at udvikle initiativer vedrørende uddannelse af kvinder i IKT, især med henblik på indtræden, genindtræden og omskoling på arbejdsmarkedet, idet man også udnytter den ekstra fordel ved offentligt-private partnerskaber og inddragelse af lokalsamfund og digitalnet
- at fremme hensigtsmæssig tilrettelæggelse af arbejdet og nye måder, hvorpå arbejde og familieliv både for mænd og kvinder kan forenes, med henblik på at bekæmpe årsagerne til kvinders lave repræsentation inden for IKT og forskning og teknologisk udvikling samt til, at så mange forlader disse områder igen
- at fremme større deltagelse af kvinder i forskningsbaserede aktiviteter og virksomheder med henblik på at øge innovationen
- især ved opmærksomhedskampagner og støtte til igangsætning at fremme oprettelse og igangværende udvikling af virksomheder fra kvinders side, specielt i videnintensive sektorer, samt lige deltagelse af mænd og kvinder i politikudformningen og beslutningstagningen inden for IKT- og mediesektoren

på området social og regional rummelighed

- at være særlig opmærksom på kvinder, der tilhører alle grupper, som risikerer at blive udelukket fra informationssamfundet, med henblik på at øge deres deltagelse i det sociale liv og arbejdslivet i vidensamfundet
- at udnytte de muligheder, som den nye teknologi giver for inklusion og økonomisk udvikling af ugunstigt stillede regioner, bl.a. ved at forbedre mulighederne for at forene arbejde og familieliv for både mænd og kvinder, f.eks. gennem telearbejde
- at erkende betydningen af at etablere passende infrastrukturer, herunder bredbåndsforbindelser, og sørge for faciliteter, der giver lige adgang for kvinder og mænd, passende basisuddannelse og e-learning, især med henblik på udvikling af fjernt beliggende og tyndt befolkede områder

5. NOTERER SIG de forpligtelser, som arbejdsmarkedets parter allerede har indgået, og **HENSTILLER** til dem, at de er særlig opmærksomme på:

- at forbedre kvinders og mænds uddannelse med henblik på vidensamfundet samt give lige adgang hertil
- at øge samarbejdet med uddannelsessystemet for at lette overgangen til arbejdslivet og fremme livslang læring
- at udvikle familievenlige måder at tilrettelægge arbejdet på, således at mænd og kvinder kan forene arbejde og familieliv og dermed gøre det lettere for kvinder at deltage og forblive i IKT-sektoren
- at gøre ligestilling i vidensamfundet til en del af virksomhedernes sociale ansvar

6. OPFORDERER Kommissionen til

- i sine igangværende politikker og initiativer at være særlig opmærksom på de tre områder og særlige aspekter, der er anført ovenfor
- i samarbejde med medlemsstaterne at overvåge fremskridtene på dette område og fortsætte analysen af de forskellige faktorer, der ligger bag de nuværende forskelle og mulige løsninger, herunder indsamling og formidling af oplysninger om god praksis
- at fremme udviklingen af partnerskaber mellem relevante interesserede, herunder civilsamfundet, for at lette kvinders deltagelse i vidensamfundet
- i samarbejde med medlemsstaterne og uden unødvendigt bureaukrati, at udvikle, indsamle og offentliggøre kønsopdelte statistikker samt statistikker vedrørende ligestilling om forskellige aspekter af vidensamfundet
- at aflægge rapport om de fremskridt, der er gjort i forbindelse med initiativet "kvindernes deltagelse i industriel forskning" inden for forskning, udvikling, innovation og iværksætterånd."

ANERKENDELSE AF ERHVERVSMÆSSIGE KVALIFIKATIONER

Rådet noterede sig en situationsrapport om arbejdet med udkastet til direktiv, der skal forenkle reglerne for anerkendelse af erhvervsmæssige kvalifikationer. Rådet udtrykte tilfredshed med de fremskridt, der er gjort, og opfordrede eksperterne til at fortsætte arbejdet under behørig hensyntagen til Europa-Parlamentets udtalelse, når den kommer, og til dette direktivs relevans for Lissabon-strategien.

Forslaget skal træde i stedet for femten gældende direktiver vedrørende anerkendelse af erhvervsmæssige kvalifikationer. Det udgør den første omfattende modernisering af fællesskabsordningen, siden den blev udformet for 40 år siden.

Der mindes om, at efter Det Europæiske Råds møde i Lissabon den 23.-24. marts 2000 vedtog Kommissionen meddelelsen "En strategi for tjenester i det indre marked", som specielt har til formål at gøre den frie udveksling af tjenesteydelser lige så nem inden for EU som inden for de enkelte medlemsstater. Desuden gav Det Europæiske Råd i Stockholm den 23.-24. marts 2001 Kommissionen mandat til "på Det Europæiske Råds forårsmøde i 2002 at forelægge [...] specifikke forslag til en mere ensartet, gennemsigtig og fleksibel ordning for anerkendelse af kvalifikationer og studieperioder [...]".

EVENTUELT

– REGISTRERING, VURDERING, GODKENDELSE OG BEGRÆNSNING AF KEMIKALIER (REACH)

Rådet noterede sig en situationsrapport om arbejdet med Kommissionens forslag til forordning om registrering, vurdering, godkendelse og begrænsning af kemikalier (REACH), der blev vedtaget for nylig.

– BIOTEKNOLOGI OG BIOVIDENSKAB

Rådet noterede sig de skriftlige oplysninger fra formandskabet om resultatet af den europæiske konference om biovidenskab og bioteknologi, der blev holdt i Rom den 21. november 2003.

– BEDRE LOVGIVNING

Rådet noterede sig de skriftlige oplysninger fra Kommissionen om fremskridtene med handlingsplanen om bedre lovgivning fra juni 2002.

– MASKINER OG ÆNDRING AF DIREKTIV 95/16/EF

Rådet noterede sig en situationsrapport om arbejdet med forslaget til direktiv om ændring af direktiv 98/37/EF med henblik på at forenkle godkendelses- og prøvningsprocedurerne og ajourføre de tekniske forskrifter.

– BÆREDYGTIG TURISME I EUROPA

Kommissær Erkki LIIKANEN orienterede om Kommissionens meddelelse om "grundlæggende retningslinjer for bæredygtig europæisk turisme".